

# JÖVŐ

Tarja postala plátite in numerar cont.  
apr. Nr. 59352/947.

1948 május 16 VASARNAP  
IV. évfolyam 1014 szám  
Felelős szerkesztő:  
PALASTI JÓZSEF  
Szerkesztőség: Petőfi ucca 1.  
Telefon: 30-87.  
Kiadóhivatal: Köztársaság utja 87.  
Telefon: 20-76.

FÜGGETLEN DEMOKRATA NAPILAP

## Hát nem véreznek hiába a görög hegyek között!

Mint már annyiszor a múltban, most ismét a tenger felől érkezik a szolgárors veszedelme a görög partok felé. Ez alkalommal azonban nem Keresz peresa evezőshajói hozzák a zsarnokság szolgácsapatát, hanem modern amerikai acélóriások. Leonidas utóda azonban szabadság és függetlenség szeretetében méltó az antiik hőskökhöz és megalkuvást nem ismerően oltják véruket sokat szenvedett hazájukért. A kis Görögország ma szinte jelképévé nőtt már a szabadságharcos gondolatnak, minden jelképen tülemelkedően azonban Markos tábornok csapatai valóságosan és sok gyakorlati eredménnyel szolgálják a társadalmi igazság alapuló népi szabadság Világát átható eszméjét. Jó ezt megjegyeznie mindenkinek, aki talán nem is rosszindulatból, de csupán a térképáda csekély méreteket látván, nem tulajdonítanak megfelelő jelentőséget a görögországi szabadságharcnak. Ami ma Görögországban német és angol-szász imperialistáktól felült hurcra törtérik, a béke és haladás szempontjából éppoly fontos és lényegbevágó, mint a gyarmatvilág megmozdításáért.

A éjszaka lejárt Nagybritánia mandátum-joga Palesztinában. Az angol csapatok elhagyják az országot, de csak azért, hogy zavartalan vérfürdő lehetőségeit biztosítsák egyiptomi és transzjordániai zsoldosaiuknak. A gyűlölet lángjait szórták el az ország minden sarkában, mielőtt kivonultak, bizva a megosztásban való győzés régi imperialista módszereiben. Feldült városok, felrobbantott hidak, égő telepek és egymást gyilkoló emberek — ime 25 éves angol gyarmati kormányzás mérlege. De százestendős indiai mérlegük sem mutathat fel mást, mint például nyoma, visszamaradottságot és egy kettészakított csonka államtestet vérző arcát. Ha szűkebb keretek között akarunk alkalmazni egy elvi megállapítást, úgy leszögezhetjük: az angol imperializmus zsákúccába jutott. Ami azonban 1945-ben a német hadigépezetet jellemezte, ma nemcsak az angol imperializmusra vonatkoztatható, hanem minden imperializmusra. A monopolizáció által irányított és világhatalomra törő hódítószellem anyagi adottságokkal még rendelkezők üzelmének támogatására, de a Világ közvéleménye mind egyöntetűbben foglal állást a háborus uszítók ellen és mind nagyobb rokonszenvvel kíséri a béke arcvonalának hősi küzdelmét. Görögországtól Kináig.

A milyen mértékben erőtlenedtek el az imperializmus világnézeti tartóoszlopai, olyan ütemben erősödnek ügyük igazságra tar-

datában a Béke és Haladás harcoss tényezői. A gyarmati milliók forrongása, a kínai néphadsereg diadalmas csapásai, a görög szabadságharcosok véraldozata mind komoly tényezői az imperialisták elleni hadjáratnak. Háborus terveiket zavarája, előkészületeiket keresztezi a Világot átszövő lávatalaj, amelyről soha nem tudni, mikor lükteti magasba a szabadságharc valamely új kráterhegyét.

Az Egyesült Államok kormányának nyilatkozata, amely az amerikai fizetett közvélemény

számára közölt szokásos szovjetellenes vádaskodásokon kívül, a tárgyalások folytatására való készséget is hangoztatja, jelentős mértékben a fent vázolt világpolitikai helyzet eredménye. Az amerikai monopolizációk által pénzelt háborus készülődések puffogása nem teveszthet meg sekkít. Jól határozta meg Zsdánov a kommunista pártok varsói értekezletén: Nagy a különbség a háboru akarása és a háboru kibrobbantása között. Különben még az imperialisták minden lelki és anyagi készületlenségénél is sokkal

komolyabb és hatásosabb tényezője a békének az az elszánt harcos arcvonal, amely szembefordul az angol-szász imperializmussal. Az amerikai közvélemény tekintélyes része tisztában van a valóságos helyzettel. Ennek a körülménynek kifejezője a Wallace párt gyors feljövődése.

A béke arcvonala a béke és szabadság ügyének legfontosabb tényezője. Így nyer világpolitikai vonatkozásban magasabb értelműt a gyarmati népek szabadságmozgalma és a gyarmati sorsra szánt Görögország népi mozgalma. Nem hiába emelkedik a magasba a népi szabadság és társadalmi igazság gondolatának zászlaja és nem véreznek hiába ott a sziklás görög hegyek között... (k. i.)

## Vezetőhelyen foglalkozik a külföldi sajtó a szovjet-amerikai nyilatkozatcsere ügyével

LONDON. A Tass-iroda jelenti: A Smith moszkvai USA nagykövét és Molotov szovjet külügyminiszter között, a Szovjetunió és az Északamerikai Egyesült Államok közötti viszony ügyében történt nyilatkozatcsere vonatkozó közleményeket, a londoni lapok vezetőhelyen közölték. A lapok különösen azt hangsúlyozták, hogy a Szovjetunió elfogadta a fennálló ellentétek ügyében USA részről közvetlen tanácskozásokra tett javaslatot.

Varsói jelentés közli, hogy a

lengyel sajtó első oldalon foglalkozott a Smith-Molotov nyilatkozatcserevel. A lengyel sajtó is hangsúlyozza, hogy a szovjetkormány kész a fennálló ellentétekre vonatkozó tárgyalásokat kezdeni az Egyesült Államokkal.

NEWYORK. (Rador). A Tass jelenti: A bostoni rádió jelenti, hogy Marshall külügyminiszter sajtóértekezleten kijelentette: Kormányának nem szándéka kétoldali tárgyalásokat kezdeni a szovjet kormánnyal olyan kérdések ügyében, amelyek más kormányok

érdekeit illetik. Hangsúlyozta, hogy a legfontosabb nemzetközi problémák ügyére vonatkozó tárgyalásoknak az e vonatkozásban felelős szervek keretein belül kell megtörténniük.

Marshall még kijelentette, hogy sürgős intézkedések szükségesek, bárhol kívánja ezt meg a jelenlegi helyzet. Ilyen intézkedések szükségesek a Biztonsági Tanácsban, az UNO más szerveinél és a berlini Szövetséges Ellenőrző Bizottságnál.

## Nagy reakcióellenes tüntetések az Egyesült Államokban

NEWYORK. A Tass jelenti: Május kilencedikén 20 ezer ember tüntetett a „harmadik párt” mellett és a Truman—Marshall—Dulles politika ellen. Szerdán,

a rendőrség minden erőszakoskodása ellenére több mint 10 ezer ember hatalmas tüntetést rendezett a „vasfüggöny” című szovjetellenes film vetítése miatt. A tüntetést nagygyűlés előzte meg, amelyben Wallace is résztvett. Száz és száz rendőr rohanta meg a tüntetőket és számos letartóztatás történt, a tüntetők viszont sok tízezer röpcedulát szórtak szét, amelyek bójkotör hirdettek a szovjetellenes filmet vetítő mozgóképszínházak ellen.

A haladószellemű közvélemény elhatározott szándéka, hogy mindaddig, amíg a szovjetellenes film vetítését be nem szüntetik, naponta tüntetéseket rendez.

Washingtoni jelentés szerint a

Mundt-féle „kommunista ellenes” törvény elleni tüntetések az egész országban egyre jobban terjednek. Az ipari szakszervezetek kongresszusa (CIO) a polgári jogok megsértésének nyilvánítja a törvényt és cselekvő elállásra szólítja fel a dolgozókat.

Newyork város tanácsa elé határozati javaslatot terjesztettek, amely „minden demokratikus és szabadságszerető nép fenyegetésének” minősíti a fasiszta törvényt. Michigan államban 33 tanár, több egyházi vezető és más közismert személyiségek

indítottak mozgalmat a fasiszta törvény elleni küzdelem harci bizottságának megszervezésére.

## Tovább tart az olasz diákok általános sztrájkja

RÓMA. Bár a hatóságok megtorlásként bezárták az egyetemeket, a diákság általános sztrájkja tovább folytatódik. A rendőrség megszállta az egyetemeket, ami ellen a diákság tiltakozó határozatot hozott, követelve, hogy a karhatalom azonnal hagyja el az egyetemeket.

Éljen a béke- és szabadságszerető népek szolidaritása a nemzeti függetlenségért harcoló görög népekkel!

## SPORT

### Vasárnap délután: ITA-CFR

A hét egyetlen aradi kiemelkedő sporteseménye az ITA-CFR mérkőzés, amelyre a stadionban kerül sor. Az ITA még így tartalékoltnak is kitűnő játékerőt képvisel és biztos, hogy a jó formában lévő aradi vasutasokkal érdekes mérkőzést vív majd.

### Verseny az első aradi sportuszodában

Ismeretes, hogy a múlt vasárnap már versenyt rendeztek az első aradi sportuszodában és ezzel az uszodát átadták rendeltetésének. Május 16-án, vasárnap délelőtt 11 órákor nyitják meg hivatalosan. Az aradi tüzoltólaktanyában lévő uszoda hivatalos megnyitásának programját már összeállították. A megnyitó beszédek után uszodaverseny következik, amelynek műsora a következő: 50 m. hátúszás férfi, 50 m. mellúszás női, 50 m. gyorsúszás ifjúsági, 33 m. mellúszás gyermek, háromszor 50 méteres vegyes staféta senior, 33 m. gyorsúszás gyermek, 100 m. mellúszás férfi, 3x50 méteres staféta, 33 m. gyorsúszás női, 100 m. gyorsúszás férfi. Végül vízipóló mérkőzés következik: a CFR játszik az ITA és az Astra-AMTE vegyes csapat ellen. Bíró: Buta Stefan.

### Városközi tekerőverseny és vasárnap szombaton Aradon

Az aradi tekerőverseny érdekes városközi mérkőzéseket bonyolít le szombaton és vasárnap. Az aradiak vendége a lupényi férfi és női tókecsapat lesz. A két napos városközi tekerőverseny részletes műsora a következő:

Május 15-én szombaton a Téba gyár pályáján: Lupény-Metal (hatos női csapat), Lupény-Téba (hatos férfi csapat), Lupény-Metal (hatos férfi csapat), Lupény-Téba (hatos női csapat). A verseny 4 órákor kezdődik.

Május 16 vasárnap Fortuna pályán délelőtt 10 órákor Lupény-Eőriparosok. Délután 3 órákor az Armonia pályán: Aradi hatos férfi vegyes csapat-Lupény. Ezután a ruházati munkások szakszervezetének női hatos csapata mérkőzik a lupényi női csapattal. Befejezésül a ruházati munkások szakszervezetének hatos férfi csapata játszik a lupényiekkel. A színvonalának igérkező tekerőversenyek iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg.

## OGILINDA

### üveg feldolgozó üzem

azonnal teljesít mindenmű üvegezési munkát

### ARAD,

Grigore Comsa (v. Episcopiei) 48  
Telefon: 14-17

## Nagy István

precíziós mechanikai munkák  
Horău-uca 2. sz.



## A Magyar Népi Szövetség Kiss József emlékdélutánja a Minorita Kulturházban

A magyar irodalom a századforduló után pezsdülő életre kelt és egymás után termelte ki az írók és költők legjobbjait. A szellemi megújulás egyik markáns előfutárja Kiss József, a nagy lírai költő, aki élesen látó szemmel világítja meg a társadalmifejlődés egyre sürgetőbb követelményeit. Kiss József a magyar irodalomban az elsők között volt, aki a realitás útjára lépett, aki nem csak látnoki képességekkel rendelkezett, de a nagyszerű meglátással érzékeltette korát, annak társadalmát és e társadalom súlyos hibáit. Költeményei páratlanul szindusak, tiszta nyelvezetűek, formakészességük mellett új szellemi áthatottak. A „Tüzek” című drámai hangú verse forradalmi költemény. A „Dózsa György”, a „Simon Judit” és sok más versében a társadalmi felismerés, a tisztánlátás figyelemfelkeltően ad hangot művészi formában. Kiss József haladó szellemisége azonban nem csak a költőben mutatkozik meg. A „Hár” című nagyszerű irodalmi folyóirat — amelyet ő szerkesztett, — a szellemi

és társadalmi haladás gondolatának meglepően korai szócsöve.

A Magyar Népi Szövetség méltóképpen akar áldozni Kiss József emlékének. Mint ismeretes az MNSz, május 15-én szombat délután 6 órai kezdettel a Mindrita Kulturházban gazdag műsorú előadást rendez, amelynek keretében a nagy költő legszebb alkotásai szerepelnek. A bevezető beszédet Koppauer Lajos mondja, majd Berthe Nándor a magyar gimnázium igazgatója és irodalomtanára méltatja Kiss József költői nagyságát. Zala Béla a kitűnő szavalóművész a „Tüzek” és a „Dózsa György” című verseket szavalja, Hajós Imréné és Hajós Imre pedig a költő megzenésített verseit énekli. A versekhez dr. Szelle Károly, a finomlelkű aradi zeneszerző írta a valóban stilszerű, hangulatos, szép muzsikát. Egy Gyussa tánc és mozdulatművész nő művészi táncal. Avramescuné Fiedler Klári értékes gondolatokkal, Incze Piroška szavallattal szerenel. A műsort dr. Szelle, Thury, Fiedler Klári és Ürmösy névezése zárja be.

## A szellemi munkásokat általános tisztelet veszi körül a Szovjetunióban

— állapítja meg Kellermann, a neves német író, aki ma már másképp írta meg az „Alagutat”



A napokban német demokráta írók egy csoportja látogatott el a Szovjetunióba, ahol tanuja volt a szovjetnép csodálatos anyagi és szellemi építő lendületének. A német írók a Szovjetunióból történt hazaérkezésük után üzenetet küldtek a szoviet íróknak és költőknek, akiket biztosítottak arról, hogy a látottak és tapasztaltak tanulságai alapján közreműködnek az európai szellemi légkör új, egészséges alapokon való átforgalmazásában.

A Moskov News című angol nyelvű moszkvai lap munkatársa hosszabb beszélgetést folytatott a német írócsoport vezetőjével, Bernhard Kellermannal, a híres íróval.

Kellermann keserű hangon beszélt azokról az akadályokról, amelyeket Berlin nyugati övezeteiben a demokratikus törekvések útiába állítottak. A szovjetvezetben mi írók szabadon fejezhetjük ki gondolatainkat

és nincsenek papírgondjaink, — mondotta a neves író. — Nyugati övezetbeli kollégáink ezzel szemben egyrészt papírhányt szenvednek, másrészt állandóan érzik a megszálló hatóságok törekvését a demokratikus sajtó befolyásolására és hangjának elfojtására.

Beszélgése során Kellermann többször is visszatért arra a tiszteletre, amellyel a Szovjetunióban valamennyi fizikai és szellemi dolgozó a munkát körülveszi.

— Milyen ihlet lehet az Önök tróli számára tudni, hogy műveiket milliók olvassák és megvitatják. Ha ma írnam meg negyven év előtt megjelent „Alagút” című műveimet, valószínűleg szovjet mérnököket szerepeltetnék benne és sok minden más volna abban a könyvben...

— mondotta bucsúzóul a német író.

## FORUM-MOZGO

Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor

Prolongálva a második hétre! Mindent felülmúló filmsiker!

## Egy életen át

(A Satri-i tanítónő)

Felejthetetlen művészi élmény!

Rendezte: MARK DONSKOI

A főszerepben: VERA MARETKAIA

## Vasárnap zárul Abrudan Petre képkiallítása

Az európai hírnagybányai festőkolumbia vezető személyisége Abrudan Petre festőművész, aki a művészek, írók és újságírók szak szervezetének helyiségében rendezte aradi tárlatát. A kitűnő festőművész negyven képpel szerepel ezen a tárlaton, valamennyi kiváló képzőművészeti alkotás. A műértő közönség élénk érdeklődéssel és a legnagyobb tetszéssel fogadta Abrudan Petre kiállítását és az őszinte sikert igazolja az, hogy számos képe gazdát cserélt. A képkiallítás május 16-án, vasárnap este zárul.

## Közművelődési őriárat

### A „Dobrogeanu Gherea” munkás kulturkőr

amely a közelmúltban nagy sikerrel mutatkozott be Aradon, folytatja tevékenységét és május 15-én, szombat este fél 10 órai kezdettel ismét irodalmi műsoros estet rendez a Hakoah-Sparta klub helyiségében. A szép és tétőkes műsor keretében Fiskerti Erzsébet versekkel, Hamburger Otóné énekszámokkal, Rudas László Rudas Aladár versével, Böhm Mária saját költeményeivel, Korácsosny József elbeszéléssel, Orcea és Bojtor nővérek táncokkal, Apterné szavallattal, Áso Andrást tanulmányi szerepel. Bizonyos, hogy a „Dobrogeanu Gherea” kulturkörbe tömörült aradi munkás írók és költők, — akik dicséretreméltó aktivitást fejtenek ki, — ezúttal is a siker jegyében szerepelnek majd a nyilvánosság előtt.

### Pünkösdi vasárnapján

délelőtt fél 11 órákor az ünnepi istentisztelet keretében a Minoriták templomában a Szent Antal ének és zenekar Beethoven C-dur miséjét játsza.

### A zsinházban

pünkösdi vasárnapján és hétfőjén megismétlik az „Agitot mulat” szórakoztató műsort, amelyben a zsinházlat kedvelt tagjai lépnek fel. A vidám műsor keretében egyfelvonásosok, tréfák, jelenetek, énekszámok és táncok szerepelnek. A előadások este 6 órákor kezdődnek és arra az Agitot bérletek érvényesek.

### Löwy Eva és Szabó Alice

fiatal aradi énekesnők együttes hangversenye ma, szombat délután 7 órákor lesz a zsidó elemi iskola dísztermében. A műsoron régi olasz valamint Grieg és Schubert dalok, Rossini: Szevillai borbély, Mozart: Figaró házassága, Bizet: Carmen, Sain-Saens: Sámson és Delila, Puccini: Bohémek áriái szerepelnek. Zongorán kísér Horovitz Eva. A hangversenyt a művészek, írók és újságírók szakszervezete rendezi.

## őzv. Jakoda Béláné

virágüzlet

Eminescu-uca 9.

# A Szovjetunió gazdasági versenyének döntő tényezője a szociálista verseny

MOSZKVA. A Tass iroda jelenti: Tizenkilenc év előtt, 1923-ban a Szovjetunió Kommunista (Bolshevik) Pártjának kongresszusán hozták azt a határozatot, hogy szociálista versenyt szerveznek az üzemek, gyárak munkásainak és a földművelés dolgozóinak bevonásával. A tizenkilencedik évforduló alkalmával megjelent újságcikkek rámutatnak arra, hogy a szociálista verseny milyen hatalmas szerepet játszik a Szovjetunió erejének megszilárdításában.

A Pravda a többiek között rámutat, hogy a szociálista verseny mozgósította a nép erejét. A Lenin által alakított és Sztálin vezetése alatt álló Párt ezzel az erővel alapozta meg a sztálini ötéves terveknek sikerét, amely a Szovjetuniót hatalmas ipari és korszerű mezőgazdasági állammá változtatta.

Az ötéves terv háború utáni alkalmazása során a Kommunista (Bolshevik) Párt és a Szovjetunió elhatározott módon biztat abba, hogy éppen úgy, mint az előző ötéves tervek idején, a szociálista verseny az újjáépítés és a nemzetgazdaság felemelkedését vonja maga után.

A Párt megállapításai teljes mértékben igazolódtak. A szociálista versenyek, amelyek az ötéves terv megvalósítását és túlhaladását tűzték ki célul, millió és millió embert mozgósítottak.

A Kommunista Párt és a Szovjetunió erőfeszítését támogató egész szovjet nép erőfeszítése kristályozódik ki azokban az eredményekben, melyekben az öt éves terv első két évében, vala mint annak az évek első harmadában elérték. A Pravda írja, hogy 1948 első hónapjaiban a szovjet-gazdaság igazi bolszeviki lendülettel fejlődött.

A szovjet gazdasági élet fejlődésének következtében lehetőség nyílt az előlmszer és iparcikkek eladásánál alkalmazott jegyrendszer bevezetésére és az árak csökkentésére. Biztosították a rubel vásárló erejét 51 százalékkal történt növelését.

Az elmúlt év első három hónapjának fizetéseiivel szemben a szovjet gyári munkások és irodai dolgozók reális fizetése 51 százalékkal emelkedett.

A Szovjetunió Kommunista (Bolszeviki) Pártja most továbbra is az al z al felhívással fordul a szovjet néphez, hogy még jobban emelje a nemzetgazdaság színvonalát, hogy még jobban emelkedjék a nép élet színvonala.

## A lakóknak kell befizetniük a 27 százalékos lakbérleti illetéket

Részletesen ismertettük a 27 százalékos lakbérleti adó fizetésének új rendjét. A közlemény világosan megállapítja, hogy a 27 százalékos lakbérleti adót a lakóknak kell befizetniük, negyedévenként és a folyó negyedév befizetésének határideje május 31. Tehát a lakó kiszámítja az általa fizetendő lakbér 27 százalékat, ezt levonja, akár havonta, akár a negyed év első hónapjában, a lakbérösszegeből és az adót befizeti a pénzügyigazgatósághoz, mégpedig mindenképpen negyedévre.

## Rádióműsor

Vasárnap, május 16.

BUKAREST. 7.30: Hírek, utána könnyű zene. — 8.15: Magyar nyelvű közvetítés. — 8.45: Gyermekek órája. — 9.45: Közvetítés a patriar chatus templomából. 11: A filharmonikusok zenekarának szimfonikus hangversenyét közvetítik az Ateneul Romanból. 13: A falvak órája. — 14: Hírek. — 14.20: Sajtózemle. — 14.30: Rádió-magazin — 15.15: A művészszakszervezet zenekara játszik. — 16: Hanglemezek. — 16.40: Szakszervezeti óra. — 17.30: Érdekeségek a Szovjetunióból. — 18: Az Electrocord zenekara játszik. — 19: A Sibiceanu együttes hangversenye. — 19.35: Rádiógyetem. — 19.45: Kis szimfonikus művek. — 20: Hírek. — 20.10: A rádió énekkara. — 20.40: A Nők Órája. — 21: A külpolitikai események szemléje. — 21.30: Sportjelentések. — 21.40: Ledeanu Rudy énekel. — 22: Hírek. — 22.30: Táncczene.

BUKAREST II. 8: Könnyű zene. — 8.30: Román népi zene. — 10: A karáti népek muzsikája. — 10.30: Rossini operáinak nyitányai és áriái. — 11: Hanglemezek. — 12: Grigore Albin zenekara. — 18: Külföldi zene. — 19: Saint-Saens: Az állatok karneválja. — 20: Maria Urziceanu zenekara. — 20.30: Hanglemezek.

BUDAPEST 7: Hanglemezek — 7.30: Orgonazene. — 8: Hírek. — 8.30: Szív küldi szívnek. — 9: Katolikus, 10 órakor pedig görögkelti istentisztelet. 10: Evangélikus istentisztelet. 11.25: A Mátyas temploménekkara. — 12: Hírek — 12.20: Történetek egy kisvárosi partikában. — 12.35: Hanglemezek. — 12.45: Riportok a képzőművészek életéből. — 13.20: Forró májusi. Nagykovácsi Ilona énekel. — 14.20: Ünnepi hanglemezek. — 15: Nagy elbeszélők. — 15.20: Cimbalmhangverseny. — 15.45: Vasárnapi krónika. — 16: Horváth Elemér cigányzenekara játszik. — 17: Hírek 17.10: Irodalmi előadás. — 18: Falu hangja. — 19: Muzsika és ének. — 19.40: Hangképek a vasárnapi sportról. — 21: A rádió hangja. — 22.50: Jazz-muzsika.

## Elharcos ifjúságunkért, Népkezlársaságunkért!

# Arad megye dolgozói szível-lélekkel támogatják munkabrigádjaink országépítő tevékenységét

### A Népi Demokrácia Frontjának arad megyei tanácsa foglalkozott a Bumbesti-Livazeni vasútvonalnál dolgozó munkabrigádunk támogatásával

Az önkéntes munkavállalás szellemének zászlóhordozója: ifjúságunk, a Nemzeti Munkahelyeken juttatja kifejezésre Népkezlársaságunk dolgozó tömegeinek tettekeskedését, lelkes munkavállalását a jobb és igazságosabb társadalom felé vezető út építésének szolgálatában. Ennek kellő értékelése és megbecsülése a dolgozó ifjúság iránti teljes szolidaritás vállalása és kifejezése és az önkéntes munkabrigádok ügyeivel foglalkozott pántek delután ülésén a Népi Demokrácia Frontjának arad megyei szervezete.

A gyűlést Cuedan Petre nemzetgyűlési képviselő, a Front arad megyei elnöke nyitotta meg. A munkabrigádok fontosságát ismertelve, rámutatott arra:

Ma az egész világon a fiatal nemzedék nagy része az, amely a népek függetlenségéért és szabadságáért folyó következetes harc élén áll és a vértől békéért folyó küzdelem stratégiai pozícióit foglalja el. Minden demokratikus gondolkodó embernek teljes erejével kell támogatnia az ifjakat, akik az emberi haladás becsületére válnak.

A Népkezlársaság ifjúsága is csatlakozott ehhez a küzdelemhez, hogy megvalósítsa a Román Munkáspárt által kiadott jelszót és önkéntes munkájával újjáépítse az országot, — mondotta Cuedan Petre, — aki ezután felsorakoztatta ennek a nagy nemzeti küzdelemnek munkahelyeit, ahol az ifjúság beigazolta már eddig is, milyen cselekvően értelmezi a maga feladatát. Arad megyéből 260 ifjú dolgozik a Bumbesti-Livazeni közö-

zötti vasútvonal munkabrigádjainak sorában, ahol a nagy technikai nehézségekkel szembeállva, hősiesen dolgoznak. Arad megye haladászelleme lakossága teljes szolidaritásának kifejezésével kell, hogy az ifjúság felé forduljon, mert ezzel fokozzák a fiatalok lelkesedését, a kimagasló eredmények elérése szolgálatában.

Cuedan Petre ezután javasolta, hogy a Front tartsa állandó napi-rendi problémájának a munkabrigádok iránti szolidaritásának kérdését, alakítsanak bizottságot, a melyben a Front minden kom-p-nens pártja résztvesz és ennek

a bizottságnak legyen állandó feladata, hogy a munkabrigád problémáival foglalkozva, gyakorlati segítséget nyújtson.

A hozzászólások során a gyűlésen megjelentek konkrét javaslatokat tettek. Belle Petre prefektus felszólalása után Pallade Emil, a mező-

gazdasági kamara igazgatója nyomban fel is ajánlotta, hogy 2000 kiló búzát, 5000 kiló tengerit és 500 liter bort bocsát a munkabrigád rendelkezésére.

Sabau alpolgármester, Guzei a Szaktanács képviselője, Bodea kapitány a néphadsereg részéről, Gedeon az MNSz képviselőjében valamint a jelenlévő pártok és tömegszervezetek képviselői valamennyien konkrét felajánlásokkal és javaslatokkal járultak hozzá ennek a nagyfontosságú problémának a megoldásához.

Belle Petre prefektus ezután méltatta a munkabrigádok fontosságát, jelentőségét, majd a gyűlés záróbeszédében Cuedan Petre elnök ismételt hangsúlyozta, hogy az arad megyei munkabrigád elsővonalbeli problémája kell legyen a megye minden lakosának és, hogy ennek a kezdeményezésnek az ügyét első-sorban politikai szempontból kell értékelni és ennek megfelelően kell cselekedni.

**„SOCOROM” kereskedelmi és ipari r.f.**  
A R A D. Goldis-ucca 5. Telefon: 20-68, 30-78, 31-69  
Savak, festékek és ásványanyagok  
állandó nagy raktára

**OMNIA-MOZGÓ** Ma: 3, 5, 7 és 9 a kertben  
Csodálatos rendezés. Pazar kiállítás,  
**Éjféle kaland** vig kalandor-film  
Armando Falconi, Maurizio D' Ancora

**NITH JÓZSEF**  
speciális hegesztő  
vállal hegesztő és apró esztérgamunkát. Készít hegesztő-szerszámot, aragáz- és oxigén-reduktort  
**ARAD.**  
Muresanu-ucca 5. szám.



## Jó tudni

**BUKAREST.** (Agerpress). Május 15-én szombaton lejár az 1948-49 évre vonatkozó adóki-  
vetésekkel kapcsolatos adóvallo-  
mások benyújtásának végső határ-  
ideje. A pénzügyminisztérium  
közleménye szerint tekintettel ra-  
ra, hogy az adómegállapítások  
munkája nem szenvedhet késedel-  
met, felhívja a figyelmet: az adó-  
vallomások május 15-én lejártó  
határidejét nem hosszabbítják  
meg. Azokat, akik eddig az idő-  
pontig nem nyújtják be adóval-  
lásukat, a törvény szigorával  
sújtják.

A RATA tehergépkocsik áruszá-  
llítási díjszabását a következő mó-  
don szállították le: Állami intéz-  
mények, kereskedelmi és iparvállal-  
atok, szövetkezetek, valamint ma-  
gánintézmények, amennyiben ha-  
vonta 150 ezer kiló árut adnak fel  
egy és ugyanazon feladóhelyről, 10  
százalék kedvezményben részesül-  
nek. Ha a feladott áruk súlya csak  
75.000 kiló, a többi feltételek azon-  
ban azonosak, a kedvezmény 6 szá-  
zalék, 35.000 kiló áru havi forgal-  
mazásánál a kedvezmény 4 száza-  
sék. A kedvezményt az esetenként  
feladott árumennyiségénél alkalmaz-  
zák. A havi súlyra eső szállítási  
költséget a feladóhelyen kell leté-  
behelyezni és a kedvezmény elszá-  
molása havonta utólagosan történik.  
Az áruszállításhoz kísértőt is lehet  
küldeni.

Az aradi pénzügyigazgatóság  
közli, hogy a szabadfoglalkozá-  
súak és kisiparosok adóvallomás-  
tételéhez szükséges űrlapok teg-  
nap megérkeztek és a 24 számú  
hivataltól szobában kaphatók. A  
románnyelvű űrlapokat minden  
érdekelt 5 lej ellenében megkap-  
hatja. A pénzügyigazgatóság fi-  
gyelmelteti az érdekelteket, hogy  
adóvallomást csak május 15-én, a  
délutáni órákig fogad el.

**BUKAREST.** (Agerpress). A köz-  
oktatásügyi minisztérium ma kelt  
rendeletére szerint az állami elmé-  
leti és gyakorlati középiskolák, va-  
lamint a megyei, városi és falusi  
iskolák mellett eddig működött  
tanügyi bizottságokat felszabták.  
Ezek helyébe átmeneti bizottságok  
kerülnek és azokban a szülők: mun-  
kások, földművesek és értelmiségiek  
képviselei foglalnak helyet. Ezeket  
a közoktatásügyi minisztérium ne-  
vezi majd ki.

— ÉNEKHANGVERSENY. Szom-  
baton, május 15-én este 7 órakor  
rendezi a művész-szakszervezet Lő-  
wy Éva és Szabó Alice együttes  
hangversenyét a zsidó elemi iskola  
dísztermében. A két fiatal énekes-  
nő komoly képzettsége, a műsor ér-  
tékes és változatos összeállításá-  
val tetsítke a művészet sikerének.  
Zongorán tanárnőjük Horovitz Éva  
kísér. A hangverseny pontosan 7  
órákor kezdődik.

**Scharul Mária**

virágüzlet  
Republicai-ut 5. sz.

# Igy élnek, tanulnak a nép csendőrei

Még nem is olyan régen, a csend-  
őr a kiváltságos osztály uszályhor-  
dozója volt. Megjelenésével félel-  
met és rémületet keltett a nép kö-  
rében. „Uralkodott” a falu dolgozói  
felett, puskával, szuronnal kor-  
báccsal szolgált, védte a vagyont.  
A vezető osztály vagyonát és érde-  
keit, amit „közbiztonságnak” ne-  
veztek annak idején.

Ma a csendőr a közvagyon és a  
dolgozó nép biztonságát védi. Örök-  
dik az Alkotmányban biztosított  
népjogok érvényesítése és a köte-  
lességek teljesítése felett. A nép  
csendőre megértő és felvilágosít.  
Szakszerűen végzi munkáját, példás  
magatartást tanúsít a falvakban.

Az aradi csendőrszárnyparancs-  
nokság mostani belső élete hűen  
tükrözi a változást. Spanyol csend-  
őrszárnyparancsnok készséggel vezet  
végig a parancsnokság épületén. Az  
irodákban és hálóteremben példás  
rend és tisztaság. Oktatóbrák és  
jelszavak díszítik a falakat. Mind a  
megértést hirdeti és politikai okta-  
tást nyújt. A nép csendőrének az a  
kötelessége, hogy a demokrácia  
szellemét vigye el a nép közé és er-  
re a feladatra alaposan felkészítik.  
Csendőrtiszt és közlegény között —  
mint a hadseregben mindenütt, —  
alaposan megváltozott a viszony.  
Most együtt élnek, tanulnak és dol-  
goznak a demokráciáért és a szol-  
gálati fegyelem arra való, hogy mi-  
nél tökéletesebben tegyenek eleget  
a közös célkitűzésnek.

A csendőrszárnyparancsnokságon  
társaskört is létesítettek. Közle-  
gény, altiszt és tiszt együtt sakko-  
zik, együtt sportol a ping-pong asz-  
tálnál, vagy az udvaron lévő kézi-  
labda játéknál. Juhász Béla és  
Rustie Emil közcsendőrök elmond-  
ják, hogy ma már nem állami erő-  
szakszervezet tagjainak érzik magu-  
kat, hanem a kaszárnyát otthonuk-  
nak. Bajtársaikat testvéreiknek te-  
kintik. Ellátásuk, ruházatuk és a  
bánásmód kifogástalan, emberséges  
és szolgálati idejük alatt sok min-  
dent tanulnak, aminek a faluban  
csak hasznát vehetik.

Az ügyeletes kapitány mutatja  
meg az étkezdét. Tisztek, altisztek  
és a legénységek együttesen foglal-  
nak helyet a tisztán terített asztal  
körüli. Örömmel fogadják körükbe  
a vendégeket. Meghívják ebédre és  
a mai ebéd: nagyszerű csorbaleves,  
háránvsült burgonyakörítéssel és fe-  
jes salátával. Az ügyeletes kapi-  
tány a demokratikus kormány tel-  
jesítményeiről beszél és rámutat a  
Román Munkásnőrt vezető szerepé-  
re az ország újjáépítésének mun-  
kájában. Ünnepe lévén, bor is kerül  
az asztalra. Kedélyesen kocogtatnak  
a csendőrszárny. A demokratikus  
rendszer fejlődésére, a Népköztár-  
ságra és a nép kormányára ültetik  
poharukat.

Igy élnek, tanulnak és fejlődnek  
a nép csendőrei, akik már nem vi-  
déri kiskirályok, hanem a haladás  
bírái, a megújulás katonái.  
Solymos Hugó

## „Truman tuskófejű, Forrestal hitlerjelölt” állapította meg Taylor szenátor alelnökjelölt

**NEWYORK.** Az északamerikai  
„harmadik párt” alelnökjelöltje,  
Taylor szenátor, egyik beszédeben  
élesen bírálta Truman külpolitiká-  
ját és az Egyesült Államok elnökét  
beszédében „tuskófejűnek” jelle-  
mezte. Taylor szenátor éles támad-  
ást intézett Forrestal USA nemzeti  
védelmi miniszter ellen is, aki sze-  
rinte „legjobb uton van”, hogy az  
északamerikai Hitler váljék belőle.  
Az Egyesült Államokból érkező

hírek élénk fényt vetnek az ugyne-  
vezett amerikai demokráciára. A  
déli államok demokráta pártszerve-  
zetei tiltakoztak, hogy törvényerő-  
re emelkedjék az a javaslat, amely  
megszüntetné a négerek faji meg-  
különböztetését. A déli államok a  
faji törvények fenntartása mellett  
foglalnak állást és azzal „fenyege-  
tőznek”, hogy kilépnének a demo-  
krata pártból.

## Gazdasági bizottság utazik Budapestre új román-magyar egyezmény munkötése végett

**BUKAREST.** (Agerpress) Május  
17-én Radulescu Gheorghe vezetésé-  
vel gazdasági bizottság utazik Bu-  
dapestre, az új román-magyar  
gazdasági szerződés megkötésére.  
A szerződés előkészítését vegyes  
bizottság végzi. A Magyar Köztár-

saságból országunkba kerülő fontos  
technikai importcikkek fejében Ro-  
mániából faanyagot, ásványolajat,  
gőzgondványokat és egyéb cikke-  
ket kap majd tőlünk a szomszéd-  
ország.

Rövidhullámú rádióba tökéletes lesz, ha

**SZTOLAR JENŐ**  
„RADIO DINOVOX”  
Eminescu 15. laboratóriumában javítja. Tel. 12-80

## Gyakorló könyvelők figyelmébe!

A magántisztviselők szakszerveze-  
te a gyakorló könyvelők tudomá-  
sára hozza az idén megjelent 113. szá-  
mú törvény alkalmazására alakí-  
tott központi vegyesbizottság ren-  
delkezéseit. Eszerint a következők  
kérhetik a jogosított könyvszakértők  
testületébe vizsga nélkül történő  
felvételüket: román állampolgár-  
ságú gyakorló könyvelők, akik 1921  
december 31-én nagykorúak voltak  
és becsületbevágo cselekményért  
nem szenvedtek büntetést, amény-  
nyben 1921 június 13-án 5 éves  
könyvelői vagy könyveléssel össze-  
függő szolgálati idejük volt (hábo-  
rú, internálás, stb. nem számít meg-  
szakításnak), ha 1921 után ugyan-  
csak könyveltek, vagy könyveléssel  
összefüggő szolgálatban dolgoztak.

Két-három hónapos (esti) szak-  
tanfolyam sikeres elvégzése után a  
következők kérhetik ugyancsak a  
jogosított könyvelők testületébe va-  
ló bejegyzésüket: gyakorló könyve-  
lők, akik 30 éves életkort betöltöt-  
tek és a legutóbbi 15 évből legalább  
10 évet könyveléssel, vagy ezzel ösz-  
szefüggő szolgálat teljesítésével töl-  
töttek (a fentjelzett megszakítások  
itt sem számítanak), abban az eset-  
ben, ha becsületbevágo cselekmé-  
nyek miatt nem szenvedtek el bü-  
ntetést és román állampolgárok. A  
vizsgáztató bizottság rövidesen közli  
a vizsga anyagát.

Az itt felsorolt gyakorló könyve-  
lők május 31-én délután 5 óráig,  
akár a bizonyító okiratok melléke-  
lése nélkül is, beadhatják kérvé-  
nyeiket a magántisztviselők szak-  
szervezetének (Köztársaság útja 93.)  
könyvtárszobájában, az itt működő  
testületi bizottsághoz. A címzés: „Ca-  
tre Corpul Contabililor Autorizati  
si Experti Contabili. Sectiunea Arad  
pe seama Comisiei Mixte Județene,  
Constituite de Comisia Mixta Cen-  
trala pentru Aplicarea Legii Nr.  
113-1948”. Ez egyelőre kimutatás  
déljából szükséges, hogy azután a  
vizsga nélkül beírásra jogosítottakat  
a központi vegyes bizottság elé ter-  
jesszék bejegyzés végett, míg a tan-  
folyam elvégzésére kötelezettek  
kellő időben itt Aradon vizsgára bo-  
cosáthassák.

A továbbképző tanfolyam Aradon  
június 1-én kezdődik, a magántiszt-  
viselők szakszervezetének helyiségé-  
ben, ahol naponta délután 4 és fél  
6 óra között részletes felvilágosítá-  
sal szolgál a könyvelői testület.

**Tartósan  
fest**

**Vegyileg  
tisztít  
Markovits K.**

Arad, Balcescu (v. Duca-uca 7)

**Olvassa és terjessze  
a „Jövő-t.”**

**Papp Sajos**

virágüzlet  
Republicai-ut 74. szám

Az ITA szövődéjének munkásai versenyeznek

## Csoport-csoporttal versenyez a termelés mennyiségi és minőségi javítása érdekében!

Teljes lelkesedéssel vesz részt az ITA-szövöde az Orsova-Temesvár-Lugos-Arad közti munkaversenyben

Lelkes hangulatú gyűlés volt az ITA-gyár kultúrtermében az aradi, temesvári, lugosi és orsovai textilgyárak közötti szövődési kapcsolatos. A gyűlésen nagy számban vettek részt az ITA szövődés munkásai és műszaki szakemberei. Az elnöki asztalnál Illés Tibor a Román Munkáspárt aradmegyei bizottságának tagja, Bartha János az üzem bizottság elnöke, Redes termelési felelős és Gangan Ioan a Megyei Szaktanács gazdasági osztályának vezetője foglaltak helyet.

A gyűlést Illés Tibor nyitotta meg, aki tartalmas beszédében többek között rámutatott arra, hogy az 1948 év döntő fordulatot jelentett a munkásosztály életében. Ez az év szakítást jelentett a múlttal és

a Román Népköztársaság minden egyes munkása most már jól tudja, hogy miért dolgozik: a népi demokrácia megerősítéséért és Népköztársaságunk felvirágoztatásáért. Rámutatott arra, hogy az ITA főnöke a munkásainak egy része előbb bizonyos tartozkodással viseltetett a verseny iránt. Ez a tartozkodás a helyzet fel nem ismeréséből eredt és még a múltból maradt vissza. Sikertelen azonban a hangulatot gyökeresen megváltoztatni és a Román Munkáspárt, — amely a munkásosztály élőgárdája, —

utat mutatott. A Párt olyan jól szervezett, hogy ezáltal a nehéz külső körülmények között lefolyó versenyt végreményben az ITA gyár főnöke nyerte meg.

A továbbiak során Illés Tibor az új szakmai káderek fontosságáról beszélt és itt külön fordult a nőkhöz.

Felhívta a nőket, hogy vegyenek részt a szakmai kérdések kiépítésére és a nagyobb szakmai tudás elnyerésére irányuló tanfolyamokon.

Rámutatott arra, hogy milyen nagy jelentőségű a kormány számára ezen intézkedése, amellyel az árakat olcsóbbá tették és ezzel a lejváltárolt éremet növelték. Hangsúlyozta: a termelési verseny egyik célja az ország gazdasági függetlenségének biztosítása és az, hogy a Román Népköztársaság fejlett ipari országgá legyen.

A nagy tetszéssel fogadott beszédet Bartha János az ITA üzembizottságának elnöke ismertette magyarul, majd

a különböző gépcsoportok és osztályok vezetői sorra jelentek meg a mikrofon előtt és hatalmas üdörlés közben egymást hívták ki versenyre.

Igy a színes szövödésben külön verseny lesz a Resta Maria csoportja és Raber Magda csoportja között.

A Hacking szövödésben Ilica Demeter csoportja versenyez Terea Julianna csoportjával. A Northrop szövödésben Gergely-Selejan párharc lesz. A Roscher szövödésben Kotroczó-Bugyi munkaversenyt bonyolítanak. Ezenkívül az egyes osztályok is versenyeznek majd egymással. A következő kihívások történetek: Motiu-Han, Carabell-Jesminszi, Fritz-Fehér.

Redes gheorghe az ITA termelési vezetője ismertette még a városközi verseny feltételeit. Ezek a következők: a minisztérium által megállapított program túlhataladása, a megállapított munkarész túlhataladása, a termelékenység fokozása a munkafegyelem erősítése (készség, igazolatlan hiányzás, vonakozásban), a készletárú minősége a hulladék csökkentése, az irányított árak önköltségi árának csökkentése a hivatalos árakkal szemben, szakmai káderek kiszélesítése, szakmai tanfolyamok.

A gyűlés során sok felszólalás történt a szövödés munkásai és műszaki szakemberei részéről, akik kötelezettséget vállaltak, hogy minden erejükkel találékonysággal, ötlethez jutással küzdenek a győzelemért a munkaverseny megnyeréséért, majd a lelkes hangulatú gyűlés az Internacionale hangjaival ért véget.

### M. N. Sz.

Kabdebo Marianne és Steinfeld Márta kézzongorás műsora a bukaresti II. állomáson 285-ös hullámhosszon május 18-án, kedd este 8 órakor. Műsor: Saint-Saens: Variációk egy Beethoven témára és a Rákóczy induló.

Az MNSz Kiss József emlékinépe szombat délután 6 órakor a Minorita Kultúrházban.

2.

Az V. kerület (Buzsák) május 16-án délután 4 órai kezdettel műsoros bál rendez a kertületi szék-házban.

— AZ ARADI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG KÖZLI A MEGYEI NYUGDIJASOKKAL, hogy illetményeiket ezentúl havonta 18-án és 19-én fizetik ki és akik a fenti napokon nem jelentkeznek a nyugdíj felvételére, azok esedékes nyugdíjukat csak a következő hónap megfelelő napján vehetik fel.

Hálószobák, kombinált szobák, ebédlő rekamiék legolcsóbban

**Polónyiné**  
Republicet-ut 47

### Meghosszabbították a személyi kimutatások benyújtásának határidejét

Az aradi kereskedelmi- és iparkamara a kereskedelmi és iparvállalatok tudomására hozza, hogy a kereskedelmi minisztérium május

31-ig meghosszabbította a vállalkozónál dolgozó alkalmazottak névjegyzékének benyújtási határidejét.

## KNAPP SÁNDOR

kelmefestő és vegytisztító válla lata  
A R A D,

Felv. üzlet: Frimu (v. Bratianu) 2-4. Üzem: Episcopul Radu 10

## URANIA

Előadások: 3, 5, 7 és 9-kor

Ma premier! Kivételes bemutató.

## MONTE CRISTO visszatér

hatalmas filmalkotás, 1947-es produkció! Új kiadás! Komplet, befejezett téma! Egy ártatlan ember hősiessége a szabadságáért! Főszerepben:

Louis Hayward — Barbara Britton

Biztosítsa jegyét idejében Kassa 11 órától. Tel. 12-32

C.F.R.-mozgó (Mosóczi-telep)

Új francia film, amely nagy sikert aratott a Fórum-mozgóban  
**A szerelem iskolája**

Istentiszteletek sorrendje az aradi református egyházban Pünkösdi ünnep alkalmából

Belváros, 16-án, vasárnap, ünnep első napján délelőtt 10 órakor prédikál és urvacsorát oszt Tarnóczi Lajos lelkész, délután 4 órakor szolgál: Szarka László hitoktató. — Hétfőn, ünnep második napján délelőtt 10 órakor prédikál Győri Ferenc s. lelkész, délután 4 órakor szolgál: Győri Ferenc s. lelkész. — Mosóczi telep, 16-án, vasárnap, ünnep első napján délelőtt 10 órakor prédikál és urvacsorát oszt: Győri Ferenc s. lelkész, délután 4 órakor prédikál: Győri Ferenc s. lelkész. Hétfőn, ünnep második napján délelőtt 10 órakor prédikál: Szarka László. — Gáj, 16-án, vasárnap, ünnep első napján délelőtt 10 órakor prédikál és urvacsorát oszt Bogdán Sándor s. lelkész, hétfőn délelőtt prédikál Bogdán Sándor s. lelkész. — Mikelaka, 16-án, vasárnap délelőtt 10 órakor szolgál: Szarka László. Hétfőn, ünnep második napján délelőtt 10 órakor prédikál és urvacsorát oszt Tarnóczi Lajos lelkész. — Pécskán 16-án, vasárnap délután 3 órakor prédikál és urvacsorát oszt: Tarnóczi Lajos lelkész.

### Nagylaki kulturkrónika

A nagylaki „Vörös kereszt” egyesület most alakult kultúr-csoportja most rendezte bemutató előadását a nagylaki „szlovák nagytérenbe”. A kultúr-csoport jó alakításban vitte színre a halhatatlan Molière kitűnő vigjátékát, a „Botcsinálta doktort”, román nyelven.

A termet zsufolásig megtöltő közönség sok tapssal jutalmazta a szereplőket, műkedvelői képességeiket meghaladó alakításukért. Szerepeikben kitűntek: Ciobanu Aurelia, Elena Chiurcoviciu, Noel Elisabeta, dr. Alex. Fantanaru, dr. Petre A. Ambrus, Gheorghe Ciobanu és Volentiru Ioan.

Az előadás sikeréért Aurelia Ciobanu és Chvis Aladar a Vörös kereszt helyi szervezetének elnöke dolgoztak sokat. H. L.

— ÜGYELETES GYÓGYSZER-TÁRAK: Szombaton: Strelkovszky (Eminescu uca), Danciu (M. Viteazul tér), dr. Dick (Marasesti uca), Niedermayer (szerbpalota). Vasárnap: Palinkas (Köztársaság útja és Horia uca sorak), Róka (Marasesti uca), Weinmann (Tribunul Dobre uca), Victoria (CFR állomásnál). Hétfő: Kálmán (A. Iancu tér), Suciú (Köztársaság útja), Földes (Eminescu uca), Berger (Saguna út).

**ARO** Előadások 3, 5, 7, 9 órakor

Kerestetik  
**A tökéletes férfi**

jelentkezett

Jávor Pál

megtalálta

Simor Erzsé

Pünkösdi műsorban láthatja!

# Megnyit Aradmegyében az első járási Nemzeti Bank kirendeltség

**Megyénkben összesen 16 járási kirendeltség gondoskodik a földművelés olcsó és gyors hitel ellátásáról**

Mint ismeretes, a Kormány új pénzügyi politikájának keresztülvitelére a Nemzeti Bank országsszerte újjászervezte külső szolgálatait és összesen 150 járási kirendeltséget létesített, közvetlen azzal a céllal, hogy a földművelés számára olcsó és észlelhető hitelekkel jutasson.

Aradmegyében is kiépítették ezt az új hálózatot, melynek célja és rendeltetése, mint mindenütt az országban, hogy a dolgozó földművelés a lehető leggyorsabban és minden közvetítés nélkül élvezhesse a kormány biztosította hitelekkel.

Szombat délelőtt fél kilenc órakor történt meg az első ilyen aradmegyei Nemzeti Bank kirendeltség ünnepélyes megnyitása Ujaradon. Sebastian Ionescu, a jegybiztosító intézet központi igazgatóságának tagja érkezett az ünnepélyes megnyitásra Aradra.

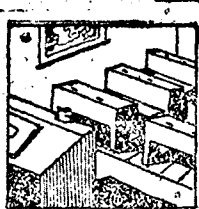
Beszédében rámutatott a kormány új hitelpolitikájának döntő fontosságára, különös tekintettel arra, hogy a városi dolgozók elcsapatának, a Román Munkás Pártnak minden kezdeményezése város és falu dolgozóinak szövetsége szellemében valósul meg. Így az általános

hitelpolitika nagy gondot fordít a földművelésre, amely a jövőben 7 százalékos kamattal, a közvetítő bankügyletek teljes kikapcsolásával élvezheti a hitelt.

A megnyitó ünnepségen megjelentek a Magyar Népi Szövetség megyei szervezetének kiküldöttei is. Aradmegyében összesen 16 N. B. kirendeltség működik majd Kiszjerón, Világoson, Nagylakon, Magyarpécskán, Körtösn, Szentannán, Csermón, Borosjenőn, Párkótán, Ternován, Kőrösbökényben, Henetón, Halmágyon, Berzován, Schorsinban és Ujaradon.

## Szerte a városban

hatalmas felragaszok hirdetik román és magyar nyelven az MNSz nagy pünkösdi majálisát nagy az érdeklődés a majális iránt, mert a szervezés munkája biztosítja, hogy a legjobb zenekartól kezdve, az öleletes tréfákig minden szórakozási lehetőség a közönség rendelkezésére áll. A gondos rendezőség a szórakozás lehetőségeinek egész sorát dolgozta ki. Dalárdaverseny, szabadszínpad, a diákijáság torna- és játékversenye, tréfás játékok, kitűnő ételek és italok várják a közönséget az ujaradi „Május 1” (vált Tündér) kertben, amelyet a szorgos munkások igazi üdülőhellyé változtattak.



**Júniusban befejeződik a tanév**

A középiskolai tanintézetekben, kivéve a IV és VIII osztályokat, a tanév, június 10-én zárul. Az évzáró ünnepség június 29-én lesz. Az alsóbb osztályokra vonatkozó kiértségeit június 22-28-ig terjedő időszakban, a tanulmánybefejező értségi pedig június 2-án kezdődik. Az évetemek és évetemű tanfolyamok június elsejével befejezik működésüket és ezután kezdődnek a vizsgák.

## Harc a TBC ellen

Tegnap kezdődött meg Aradmegyében a tüdővész elleni küzdelem. Széleskörű szakbizottság alakult dr. Sijartu Pavel, a tüdőszanatorium főorvosának vezetésével és dr. Vaina, dr. Lustrea, dr. Hodosi, dr. Munteanu és dr. Pop Victor orvosok közreműködésével. Részt vesz a munkában az egészségügyi szakszervezet társadalomgyógyászati részosa, dr. Costea Romulus vezetésével. A hatóságok részéről Belle Petre prefektus, valamint a politikai pártok és tömegszervezetek támogatják a mozgalmat.

Úgy a városban mint a falvakban egyidőben kezdik meg a munkát. Alapos vizsgálatnak vetik alá a lakosságot és a fertőző betegségeket megfelelő kezelésben részesítik. A szegény betegek az aradi tüdőgondozóban ingyenes kezelésben részesülnek. Az egészségügyi szakszervezet kezdeményezésére az első üdülőtelepet Berzován létesítik.

— HÁZASSÁG. Laszkóczy Rózsi és Papp Lajos f. év május hó 17-én, hétfőn este 8 órakor a katolikus templomban házasságot kötnek.

**Hirdessen a „Jövő”-ben**

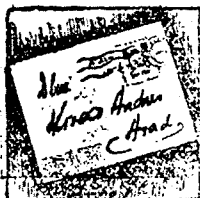
## Boldog és fényes jövő utja nyit meg népi demokráciák országai számára — mondotta Bukarestbe érkezésekor D. N. Pritt angol képviselő az Angol-Szovjet Társaság elnöke

BUKAREST. (Agerpress). Péntek délután érkezett a fővárosba D. N. Pritt képviselő, az angol Alsóház tagja, az Angol-Szovjet Társaság elnöke, aki feleségével együtt néhány napon át az ARLUS vendége lesz. A baneasai repülőtéren nagy tömeg fogadta a vendéget, aki az üdvözlésre a következőket mondotta:

— Boldog és büszke vagyok,

hogy olyan népet látogathatok meg, amely nép szakítva a reakciós multtal, nagy teljesítményével halad a szocializmus felé. Tanulmányozni óhajtom a Román Népköztársaság demokrátiás megvalósításait és különösen képpen a Román Munkáspárt tevékenysége nyomán elért vívmányokat. Üdvözlöm a román népet új Alkotmánya megterem-

tése alkalmából, valamint azért, hogy teljes baráti együttműködést létesített az együttélő nemzetiségekkel és megértő viszonyt teremtett a szomszéd államokkal. Meggyőződésem, — fejezte be nyilatkozatát N. Pritt angol parlamenti képviselő, — hogy a népi demokrácia országainak népei számára fényes és boldog jövő nyílik meg.



**Belföldi gyorsposta**

BUKAREST. (Agerpress). Román küldöttség utazott péntek reggel repülőgépen Brüsszelbe, hogy ott a Román Munkáspártot képviselje a Belga Kommunista Párt kongresszusán. A küldöttségben Tudor Sorea és Radu Manescu foglalnak helyet.

A román gazdasági küldöttség, amely Budapesten tárgyal majd kereskedelmi egyezmény megkötéséről, 5 tagú, valamint helyet kapott a ROMEXPORT és SOVROMLEMN állami vállalatok szakértői és a szakszervezetek képviselői. A küldöttség május 17-én, hétfőn indul Budapestre.

IASSI. Újabb román hadifogoly csoport, számszerint 1860 ember érkezett a socolai állomásra. A foglyokat az ország belsejébe irányították.

A pénzügyminisztérium körrendelete értelmében az adófeltevéseket még e hónapban el kell intézni. A bizottságoknak úgy kell dolgozniuk, hogy június 15-éig végleg becsüntsék működésüket.

## Az USA telefon és táviró munkásai is sztrájkra készülnek

WASHINGTON. Az Egyesült Államokban újabb munkabeszüntetés várható. A telefon és táviró társaság 27.000 dolgozója bejelentette, hogy amennyiben nem teljesítik 30 centes béremelési követelésüket, úgy sztrájkba lépnek.

## Meghosszabbították az I. és II. kategóriájú cipők eladásának határidejét

Az ipari és kereskedelemügyi minisztérium 642.181 számú, múlt évben kelt rendelete alapján az I és II kategóriájúhoz tartozó cipőárak vásárlásának határidejét meghosszabbították a rakta-

Ezeknek a cipőtípusoknak eladását az aradmegyei gazdasági hivatalnál kell igazolni. Különböző a megyei gazdasági hivatal úgy rendelkezett, hogy május 17-ig az I és II-ik kategóriájú cipőárak raktaárkészletéről kimutatást kell be-

**CORSO** Előadások: 3, 4.30, 6, 7.30 9 órakor kezdődnek.

izgalmas francia kémifilm

**Az üvegház titka**

Noel-Noel, Nadine Alari

**Pünkösdi vasárnapján MNSz majális az ujaradi „Május 1” (Tündérkertben)**



# Növekszik a szén-, vas- és aranytermelés!

**BUKAREST.** A szén-, vas- és aranytermelés állandóan fokozódó irányzatot mutat. A Zsilvölgyében 1947-ben a havi átlag 158.101 tonna volt, míg 1948 márciusában 171.763 tonnát termeltek, ami 8 százalékos emelkedést mutat. A Comanesti-Bacau-i bányák termelése 26 százalékos többletet ért el és ugyancsak jelentősen emelkedett a

Schitu-Bolestii és az aninai produkció is. Ezeket az eredményeket a munkásság lelkes munkavállalása mellett különböző műszaki és ügyviteli újítások segítették elő. Az aranytermelés növekedése 1948 márciusában az 1947-es átlagos havi termeléssel szemben 45-122 százalékos. Így például a Mica a tavalyi átlagos 64.123 kilóval szemben idén márciusban

142.931 kilós eredményt ért el. Az átlagos termeléstöbblet az aranybányaszatban 45 százalék. Ugyancsak növekvő irányzat mutatkozik a vastermelésben: az össztermelés a múltévi havi átlag 11.298 tonnájával szemben, idén márciusban 16.777 tonna volt, tehát ebben a vonatkozásban is 43 százalékkal emelkedett a termelés.

## Nagy ünnepek Balázsfalván az 1848-as forradalom évfordulója alkalmából

**BUKAREST.** Nagy ünnepség keretében emlékeznek meg Balázsfalván a száz év előtti nagygyűlésről, amikor itt a „Szabadság mezején” gyűltek össze az erdélyi románok vezetői, mert a román dolgozó tömegek is megmozdultak, hogy csatlakozzanak a felszabadulás forradalmi harcához. A feudális Európa elleni megmozdulás erdélyi megnyilatko-

zása volt ez a gyűlés, visszhangja a magyar márciusi forradalomnak. Balázsfalván 1848 május 15-én 40.000 földműves gyűlt össze és a paraszttömegek nyomására a határozatokba egész sor demokratikus és nemzeti követelést iktattak: a jobbágyság és dézsma kártérítés nélküli megszüntetését, a nyomtatás-, gyűlékezés és sze-

mélyi szabadság jogainak elismerését, a részarányos adózást és a nemzeti gárdák szervezését. Az idei, május 15-ére szervezett ünnepekre bejelentette részvételét dr. Groza Péter miniszterelnök vezetésével a kormány több tagja és számos más vezető személyiséget is meghívtak. A kormány hivatalos képviselője is beszél a gyűlésen.

### Tilos a szabad Marosban fürdeni

Az aradi rendőrkövetség megalapította, hogy az utóbbi időben a lakosság nem veszi figyelembe a hatóságok figyelmeztetését, hogy a Marosnak csak kijelölt helyén szabad fürdeni. A rendőrség, felhívja a figyelmet arra a veszélyre, amelyet a rendelkezés megszegése jelent és rámutat, hogy ebben az időben már öt vízbefulladás történt. Az aradi rendőrkövetség ezúton hozza köztudomásra, hogy szigorúan tilos a szabad Marosban fürdeni. A fürdést csak a strand területére, valamint azokon a helyeken engedélyezik, amelyeket erre a célra megjelöltek.

— AZ ARADI BETEGSEGÉLYZŐ ezúton közli az összes ipari és kereskedelmi vállalatokkal, hogy az intézet központjának rendelkezése értelmében megkezdődött az 1947-48 évi, befizetett betegsegélyző-lapok bevonása. Felhívják a vállalatokat, hogy mielőtt a Betegsegélyző-könyvekkel jelentkeznek a munkálatok elvégzésével kapcsolatban, ellenőrizzék a befizetett összegeket, hogy megfeleljenek a törvény követelményeinek és hasonlítsák össze azokat a régebbi befizetésekkel, vajjon megfelelnek-e a valóságnak, mert ahol az ellenőrzés alkalmával rendellenességet tapasztalnak, ott a törvény szigorúval járnak el. A befizetett hónapokról szóló lapok bevonásának utolsó határideje június 31.

A legújabb aradi virányulat

### Pauzár

Esküvői és alkalmi csokrok  
A legszebb kötészet. Méltányos árban. Frimu-uca 2-4  
Posta mellett.

### Erélyesen üldözik azokat, akik hamis, vagy használt bélyegeket alkalmaznak

**BUKAREST.** (Agerpres) A pénzügyminiszterium foglalkozott azzal a ténnyel, hogy egyes ipari és kereskedelmi vállalatok rendszeresen használnak hamisított, vagy használt bélyegeket és ezzel jelentős károkat okoznak az államnak. A pénzügyminiszterium a szélhámosok leleplezésére és megbüntetésére megteremtette a szükséges intézkedéseket. A pénzügyi hatóságok különleges megbízást kaptak, hogy azok ellen, akik magánosoktól vásárolnak bélyegeket indítsák meg a büntető eljárást. Pénzügyi bélyegeket

osak is az adóhivatalok, vagy a pénzügyigazgatóságok szolgáltatni tudnak ki. Ugyancsak bíróság elé állítják azokat, akik hamisított vagy pedig használt — már egyizben felragasztott — bélyegeket újrahasználnak. A leleplezett bűnösöket bíróság elé állítják és a legsúlyosabb büntetésben részesülnek mind bíróság elé kerülnek és a legsúlyosabb büntetésben részesülnek mind azok, akik nem adnak ki, vagy nem fogadják el bélyegezett bonokat az áruvásárlások alkalmával.

Vasárnap délután fel 4 és 6 órakor  
Hétfőn délután 6 órakor

## „MULAT AZ AGITOT”

színes revü a színpadban

Jegyek: „Progresul-Agitot” Színház-ügynökségnél.  
Arad, Köztársaság-utja 19. Telefon 18-17. kapható

## Iparművészek

csodás szép munkái kaphatók, antik és modern arany ékszerekben, ezüst tárgyakban, evőkészletekben, kristály és díszműtárgyakban, perzsaszőnyegekben

### V. I. Coloman Hartmann

bizományi üzletében  
ARAD, Bul. Republicei 95. Tel. 20-14

### A pünkösti ünnepek istentiszteleteinek sorrendje a Minoriták templomában

Vasárnap reggel 6, 7, 8, 9 és 10 órakor csendes misék. Reggel 7 órakor szentbeszédet mond p. Huszár Jusztin, délelőtt 9 órakor szentbeszédet mond p. Karácsonyi István. Fél 11 órakor ünnepi nagymise, szentbeszédet mond dr. Gruber Ernő plébános. Este 7 órakor májusi ájtatosság.

Hétfő reggel 6, 7, 8, 9 és 10 órakor csendes misék, délelőtt 11 órakor ünnepi nagymise. Délben 12 órakor csendes mise. Reggel 7 órakor beszél Miklós Jenő és délelőtt 9 órakor Mezey Tibor. Este 7 órakor májusi ájtatosság.

— Lapunk legközelebbi száma pünkösd ünnepe miatt, kedd délelőtt a rendes időben jelenik meg.

— A ZSIDÓ DEMOKRATA BIZOTTSÁG ifjúsági tagozata tisztelettel meghív minden ifjút műsoros kulturadélutánjára, melyet május 16-án vasárnap délután 18 órakor rendez a Gr. Comsa (volt Episcopiei) a 22 sz. alatt lévő otthonában. Műsor után tánc, kitűnő zenekar.

— ELJEGYZÉS. Jenev Erzsike és Igna Imre jegyesek. Minden külön értesítés helyett.

— TELJESÉN HELYREHOZÁK AZ ARADI GYERMEKORHÁZAT. Kérjük az aradiakat, akik a múltban is meleg érdeklődést mutattak az aradi gyermekorház iránt, hogy ugyanazzal a jóindulattal támogassák a kórház újjáépítésének céljára megindult kezdeményezést, elsősorban a május 16-iki, vasárnapi uccai gyűlést.

— A RUHÁZATI KISIPAROSOK EGYESÜLETE felkéri tagjait, hogy rendkívüli közgyűlésen jelenjenek meg feltétlen hétfőn, 17-én délután 6 órakor. Azok a tagok, akik szombatig nem kapták meg a lakásukon az adókövetési besorolási íveket, jelentkezzenek 24 órával belül saját érdeklükben a titkárságnál. A vezetőség.

— HALÁLOZÁS. Dengel Károly 52 éves korában hosszas és kínos szenvedés után elhunyt. Temetése május 16-án vasárnap délután 4 órakor lesz a felsőtemető halottasházából. Hitvese, testvérei és a gyászoló család.

A TEMESVARI MAGYAR TANFELÜGYELŐSÉG 3397 sz. rendelete értelmében, hétfőn, pünkösd másnapján, a magyar tannyelvű iskolákban a tanítás nem szünetel.

Bélyegzők, ékszerkészítések, Stancnik jelvények, érmek készítése

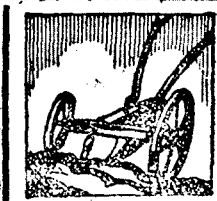
## CSÁKY GYULA

vésznöki műintézetében  
Arad, Frimu-uca (v. Bratianu 11) főpostával szemben.

## VÉSZI

Foto laborator  
Alexandrii-ucca 1. szám

## Kedvező idő esetén ma este megnyílik az „OMNIA” kert-mozgó.



# A föld népe



## Ki mint vet,

úgy arat, tartja a közmondás és Aradmegye gazdaközönsege bizakodással tekinthet az aratás elé, mert jól vetett. Közel 159 ezer hektár bevetett termőföld érleli a magot ebben a megyében, ahol a dolgozó földművelés ismét tanúbizonyságot tett arról, hogy megértette köteletségét és úgy áll a béke nagy csatájának hadsorában, mint jó katona. Aradmegye az ország egyik éléstáca. Népköztársaságunk természetének döntő tényezője a mi megyénk földjének hozama. Eppen ezért országos fontosságú és mindannyiunk sorsára kiható az a tény, hogy nálunk jól vetették. Megelőztük a szomszédos Temesmegyét és kétszeres öröm számunkra ez a győzelem, mert csak egy százalékkal jobb a mi eredményünk, mint a temesmegyei földműveseké. Ez pedig azt jelenti, hogy ott is teljes erővel dolgoztak a sikerért, hogy a verseny elvesztése nem az ott folyt munkálatok elmaradottságának következménye. Azt jelenti, hogy a munkaverseny szelleme ott is áthatotta a dolgozó tömegeket és valóban munkájuk legjavát adták. Eppen ez a szép és a nagyszerű a termelési verseny rendszerében. Győztes és vesztes egyaránt a legtöbbet nyújtja és ezzel nem csupán a sikert jelentő eredmény csúcsteljesítmény, de a vesztes fél is úgy járul hozzá a termelés növeléséhez, mint ezt az ország érdekei megkívánják.



Meghaladtuk az előirányzott vetésmennyiséget és ezzel csak lépést tartottunk az ipari munkássággal. Mire ezek a sorok az olvasó elé kerülnek, az ország városaiban és falvaiban sorra jelennek meg az új árjelző cédulák, amelyeken már a termelés növelése következtében csökkentett árak szerepelnek. Így egészíti ki egymást az ország gazdasági életének két főtenyezője: mezőgazdaság és ipar. Mert ha úgy is aratunk, ahogy vetettünk, akkor elegendő élelmiszer áll majd rendelkezésre, hogy mindenként ellássunk ebben az országban, aki dolgozik. Ennek következménye pedig a további árubőség és árleszállítás. Ám, ha jól vetettünk, még van lehetőségünk ahhoz, hogy biztosítsuk a jó aratást is. A munka üteme nem csökkenhet. Város és falu dolgozói hatalmas szövetségben fokozzák a munkateljesítményt és ennek eredménye a mind közelebbé való boldogabb holnap.

**Olvassa és terjessze a „Jövő-t.”**

TIP. PATRIOTUL

## Háziállataink takarmányozásának alapismeretei

Irta: BIRÓ PÁL

II.

**(Folytatás)**  
Legtöbb malucbetegség a koca helytelen takarmányozásnak következménye, mert a vemhes állatot a vemhesség időszakában nem úgy takarmányozta a gazda, ahogy azt kellett volna.

A helyesen tartott hasas koca malacai nem lesznek angolkórosak, reszketősek, sem nem szenvednek hasmenésben, ha a kocának vemhességi időszakában fehérjében és mészből gazdag takarmányt adagolunk.

**Helytelen takarmányozás rovására irandó az is, ha a tehén leállítás után nem adja meg azt a töle várni tejmennyiséget, amit az előző leállítás után adott.**

Ilyenkor azt szokta mondani a gazdaszóny, hogy „megrontották az állatot, pedig a gazda maga volt az, aki „lerontotta” az állatot. hiszen maga takarmányozta.

**Az állati test létfenntartásához szükséges anyagok**

**VIZ:** Az állati testnek közel háromnegyed részét képezi, elősegíti a felvett tápanyagok emésztését és az anyagcserét.

**FEHÉRJEK:** Rendeltetésük az állat csontvázának és a végtagekat összekötő izmok kiépítése, az utódok és azok részére szükséges tej kitermelése és az állati testet befedő bőrréteg előállítására.

**AMIDOK:** Rendeltetésük az állat szervezetét által a test részére kiválasztott és átdolgozott fehérjék emésztése és szétosztása.

**SZENHIDRÁTOK:** (Keményítő és cukor). A fehérjék által kiépített izomerő megvédése, fenntartása, a test melegségét szolgáló zsír előállítására a rendeltetésük.

**ZSIROK, OLAJOK:** A magzatfejlődéssel és tejjel a magzatok pótlását szolgálják.

Azért, hogy az itt leírt anyagokat a szervezet megkaphassa, növényi és egyes állatafajknál állati eredetű tápanyagra van szüksége, amit az állat részére adagolt takarmányfeleségekből, vagy pedig a legelőn felszedett növényekből és egyes állatafajknál rovarokból kap meg az állat.

Amint a takarmány vegyi összetételének felsorolásánál említve volt, az szerves és szervetlen anyagokból áll, a szerves anyagok rendeltetését fentebb felsorolva ismertetjük, de tudnunk kell még azt, hogy a takarmány szervetlen anyagaira, amely áll, ú. m. mész, hamu, vas és egyéb ásványi sófeleségekből, éppen olyan szüksége van az állati szervezetnek, mint a szerves anyagokra. Szervetlen anyagokból építi fel az állati szervezetet a csontváz, a körmök és a bőrrészek egy részét. A szervetlen anyagok felhasználása révén kap az állat szőr, gyapjút és tollruhát.

A VITAMINOK hivatása az állati szervezet jókarbantartása, mert ma már tudjuk azt, hogy minden testi

szervnek megvan a maga vitaminfelesége, amey annak a szervnek az öre, ápolója. Pl. az „A” vitamin a növekedést irányítja. A „B” vitamin az anyagcsere szabályozója, az „E” vitamin az ivarszervek működését hivatott elősegíteni. Minden vitaminfélének megvan a hiánytása, azért is vannak jelen az állat takarmányaiban.

**Leggyakoribb takarmányneműek tápanyag szerinti osztályozása**

Tudjuk, hogy háziállataink szervezetére faj és kor szerint más és más minőségű takarmányt igényel, ezt maguk az állatok is igazolják a szabad legelőn. Mert amíg a ló szivósebben legelészett a keményebb-szájú füves legelőkön, addig a szarvasmarha a puhább természetű és savanyú füvekből álló részét keresi a legelőnek. A sertés a hasi-erő füves legelő helyett a mocsaras és gyökerekben gazdag terepen érzi otthon magát, míg a juh ellenkezőleg, az apró, alacsony füvekből álló legelőt szereti, mert minden növényfaj, vagy azok magvai, a már felsorolt állati tápanyagokból tartalmaznak kisebb-nagyobb mennyiséget. Ezt tudják az állatok is és azért keresik a legelőn a nekik megfelelő növényeket.

**A jászolhoz kötött háziállat nem válogathat, azt eszik, amit elébe tesznek, éppen azért a lekötött állat takarmányozásánál a gazdának kell az állat igényéhez alkalmazkodnia.**

Azért fontos ismernie a rendelkezésére álló takarmányfélék tápanyag tartalmát.

**FEHÉRJÉBEN ÉS MÉSZNEN GAZDAG SZÁLASTAKARMÁNYOK:** az összes pillangós virágúak, pl. a lóhere, lucerna, baltacsin, szarvaskerep, sárkerep, borsó és tükkönyfélék, a babfélék szénaralkalmas szárai, maghüvelyei, lencse szalmája és a réti füvek. Ugyiszintén a zab- és kölespoljva.

**SZENHIDRÁTBAN (keményítő-gyök) GAZDAG TAKARMÁNYOK:** az idejében lekaszált és szénaralkalmas jól becsinált édes rétifüvek, a zöld vagy savanyított (vermelt) csalármádé, a muharzéna, a sudáni fű, az összes süllyesztett, vagy zombolyázott takarmányneműek, a burgonya, a takarmányrépafélék és a cukorrépa-selet.

**FEHÉRJÉBEN ÉS MÉSZNEN GAZDAG SZEMES TERMÉNYEK:** Rozs, árpa, zab, bükköny, borsófélék, szójabab, konkoly, lencse, csillagfürt, búkk és tölgy-makk.

**SZENHIDRÁTBAN GAZDAG SZEMES TERMÉNYEK:** tengeri, búza, árpa, pchánka, citrommag, bab, borsó, lencse, szemese, vagy darálva, kölesdara, búza, ocsúdara, búkk és tölgy-makk.

**FEHÉRJÉBEN GAZDAG IPARI TERMÉKEK:** a jó búzakorpa, melész, az összes olajpogácsák, vér- és huslisztek, szeszgyári moslék, répa-selet, tehentej.

(Folytatjuk)

## A „kukorica nyelvén” tanít beszélni Mark Ozerij kolhozparaszt

A Szovetunióban a mezőgazdaság fontosságát nemcsak az a gondoskodás igazolja, amellyel a szovjet kormány a föld dolgozóit támogatja, hanem az a tudományos készültség is, amelyet a mezőgazdaság rendelkezésére bocsátva, annak fejlesztését, előrejutását segítik. Sokmillió falusi dolgozó igyekszik elsajátítani a földművelés tudományát és minél tökéletesebben, és szívesebben végzeni munkáját.

Mark Ozerij, az egyszerű ukrán kolhozparaszt a moszkvai egyetem katedrájáról tudósok, gazdaszónok és mezőgazdasági főiskolai hallgatók jelenlétében valóságos tudományos előadást tartott a szovjet földművelésről. Számadatokat sorolt fel, amelyek hatalmas lelkesedést váltottak ki. Tíz év alatt az átlagosan több, mint 100 mázsa kukoricát termesztett hektáronként, sőt a rekordterületen hektáronként 170 mázsa is elértek. Ozerij szerénységből elhalgatja, hogy csoportja kukoricatermesztés terén első helyen áll egész Európában. Ozerij hosszú éveken át folytatott kísérleteket és arra a megállapításra jutott, hogy a sovány természetű talaj helytelen megművelésében, a rossz minőségű vetőmagon múlik, amely csak sovány palántákat hoz.

Ozerijről nemcsak a helybeli parasztek tanulnak, hanem a szomszédos ukránjai kerületiek csoportjainak tagjai is. Tucat-számra érkeznek hozzá naponta a levelek és Ozerij gazdag tapasztalatait szívesen és örömmel bocsátja a többiek rendelkezésére, sőt boldog, hogy a parasztek tizezrei követik példáját a szovjet ország minden zugában és az élenjáró szovjet gazdaságtudomány segítségével kiváló minőségű, bőséges kukoricaterméseket aratnak.

## Közeledik a dohány-palánta ültetésének ideje

A vetési csata során az Egyedáru sítási Igazgatóság nagy területeknek dohánypalánta ültetését határozta el.

A helyi viszonyoktól függően pár napon belül elérkezik a dohánypalánta ültetésének ideje. A dohány, akár a paprika, vagy burgonya, a csucorfelek családjába tartozó, egyéves, karógyökerű növény. Általában a kassói tengeri és szőlő vidékén termesztendő. Paradis, meleg éghajlat alatt díszlik a legjobban. Egőképességét a talaj káliumtartalmának növelésével javíthatjuk. Frissen trágyázott földre nem szabad ültetni. Foszfor, de nitrogén műtrágyát is csak a hivatatos szakértő véleményének kikérése után használhatunk. Zöldtrágyázás esetén foszfor, de különösen káliumtrágyát is kell egyidejűleg alkalmaznunk.

Talajművelése a tarlóhántás után (rendesen két szalmás közé kerül, de lóhere után is díszlik) az őszi mélyszántásból áll. Mélyítősántást nem szabad alkalmaznunk.

A dohánypalánták neveléséhez már hozzászoktunk. Ritkításukat és gyomlálásukat csipesszel végezzük. A kiültetést — az éghajlattól függően — május végéig fejezzük be.